

Medizinprodukt

Mivolis Antiallergisches Nasenspray

Mivolis Antiallergisches Nasenspray ist wirksam bei Heuschnupfen, Hausstaub- und Tierhaarallergien und lindert die dadurch hervorgerufenen Symptome wie Schnupfen, laufende und verstopfte Nase sowie juckende oder tränende Augen. Bereits bei den ersten Symptomen einer Allergie angewendet, bildet das antiallergische Nasenspray eine un-durchlässige Gelschicht auf den Nasenschleimhäuten und blockiert das Eindringen von Allergenen.

Zweckbestimmung:

Nasenspray zur schnellen Linderung und Schutz vor Heuschnupfen, Hausstaubmilben und Haustierallergien.

Inhaltsstoffe:

Bentonite veegum, Xanthan gum, glycerol monostearate, potassium phosphate, dipotassium phosphate, glycerin, sesame seed oil, perilla seed oil, spearmint oil, mixed tocopherols, water, preservatives (phenoxethanol, caprylyl glycol, potassium sorbate)

Mivolis Antiallergisches Nasenspray wirkt nicht systemisch und seine Sicherheit und Wirksamkeit wurden unabhängig voneinander bewertet.

Anwendung:



Schritt 1: Bevor Sie **Mivolis Antiallergisches Nasenspray** verwenden, schütteln Sie die Flasche kräftig für mindestens vier Mal, während die Flasche in aufrechter Position gehalten wird. Behalten Sie die Kappe auf.



Schritt 2: Drehen Sie die Flasche auf den Kopf und schütteln Sie sie mindestens viermal, wobei der Verschluss nach aufgesetzt ist.



Schritt 3: Entfernen Sie die Kappe von der Flasche.



Schritt 4: Die Pumpe muss vor der Verwendung betriebsfertig gemacht werden. Aus diesem Grund drücken Sie fest auf den weißen Applikator für 5 bis 10 Sekunden und lassen dann wieder los. Wiederholen Sie den Vorgang so oft, bis ein vollständiger Sprühstoß ausgestoßen wird.



Schritt 5: Vor jeder Anwendung des Nasensprays die Nase gründlich putzen.



Schritt 6: Lehnen Sie sich leicht nach vorne. Halten Sie die Flasche aufrecht und stecken Sie die Spitze der Flasche vollständig in das Nasenloch. Wenn Ihr Daumen den Boden der Flasche stützt, drücken Sie den weißen Applikator einmal mit zwei Fingern nach unten und lassen Sie ihn dann los. Gegebenenfalls noch einmal drücken.



Schritt 7: Nach dem Auftragen den Kopf kurz nach hinten neigen und normal durch die Nase atmen.



Schritt 8: Wiederholen Sie die Schritte 6 und 7 mit dem anderen Nasenloch. Setzen Sie die Kappe nach Gebrauch wieder auf.

Nur in der Nasenhöhle verwenden; zwei (2) bis drei (3) Mal täglich anwenden. Setzen Sie die Kappe immer sofort nach Gebrauch wieder ein.

Lagerung:

An einem trockenen Ort zwischen 5°C und 25°C lagern. Nicht einfrieren, da eine niedrigere Temperatur die Tropfengröße und die Sprühbildung beeinflussen kann.

Warnhinweise:

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. **Mivolis Antiallergisches Nasenspray** verursacht keine Schläfrigkeit und ist für Erwachsene und Kinder ab 12 Jahren geeignet. Kinder unter 12 Jahren sollten **Mivolis Antiallergisches Nasenspray** nur unter Aufsicht eines Erwachsenen anwenden. Schnäuzen Sie sich vor jeder Anwendung gründlich. Wenn Sie nach der Anwendung von **Mivolis Antiallergisches Nasenspray** starke Beschwerden verspüren, brechen Sie die Anwendung ab und suchen Sie Ihren Arzt auf. Während der ersten Stunde des Gebrauchs kann es zu einem leicht verstopftem Nasengefühl kommen. Dies ist ein vorübergehendes Gefühl und verschwindet schnell und gleichmäßig mit der nachfolgenden Anwendung. Wenn Sie ein empfindliches Nasenschleimhaut haben, kann es bei der ersten Anwendung von **Mivolis Antiallergisches Nasenspray** zu Irritationen kommen, die schnell abklingen. Vermeiden Sie den Kontakt mit offenen Wunden. **Mivolis Antiallergisches Nasenspray** enthält Sesam- und Perillaöl. Benutzen Sie das Nasenspray nicht, wenn Sie sensibel oder allergisch gegenüber einem der beiden Öle oder weiteren Bestandteilen des Sprays sind. In sehr seltenen Fällen wurden allergische Reaktionen mit Symptomen wie verstopfter oder laufender Nase, lokalem Schmerz, Trockenheit, Juckreiz, Schwellung, tränenden Augen oder Hautausschlägen berichtet. In solchen Fällen sollte die Verwendung des Produkts sofort eingestellt werden und bei anhaltenden Symptomen eine medizinische Behandlung in Anspruch genommen werden. **Mivolis Antiallergisches Nasenspray** ist sicher für schwangere und stillende Frauen.

Aufbruchsfrist:

Nach dem Öffnen innerhalb von 90 Tagen aufbrauchen. Nicht nach dem Verfallsdatum verwenden.

Stand der Information: August 2023

(PL) Wyrób medyczny

Mivolis Antiallergiczny aerozol do nosa

Przeznaczenie: Aerozoli do nosa zapewniający szybką ulgę i ochronę przed katarem siennym, roztoczkami kurzu i alergiami na zwierzęta domowe.

Składniki: Bentonit Veegum, guma ksantanowa, monostearnian glicerolu, fosforan potasu, fosforan dipotasu, gliceryna, olej sezamowy, olej z nasion pachnotki, olejek z mięty, mieszanina tokoferoli, woda, środki konserwujące (fenoksytanól, glikol kaprylowy, sorbinian potasu). **Antyalergiczny aerozol do nosa Mivolis** nie działa ogólnoustrojowo, a jego bezpieczeństwo stosowania i skuteczność zostały ocenione niezależnie od siebie.

Sposób użycia:



Krok 1: Przed użyciem antyalergicznego aerozolu do nosa **Mivolis** należy energicznie wstrząsnąć butelką co najmniej cztery razy, trzymając butelkę w pozycji pionowej. Nie zdejmować nasadki.



Krok 2: Odwrócić butelkę z założonym zamknięciem do góry dnem i wstrząsnąć nią co najmniej cztery razy.



Krok 3: Zdjąć nasadkę z butelki.



Krok 4: Przed użyciem pompka musi być przygotowana do pracy. Z tego powodu należy mocno nacisnąć biały aplikator i przytrzymać go przez 5 do 10 sekund, a następnie zwolnić go. Powtarzać proces aż do uzyskania pełnego strumienia.



Krok 5: Przed każdym użyciem aerozolu do nosa należy dokładnie wydmuchać nos.



Krok 6: Pochylić się lekko do przodu. Trzymać butelkę pionowo i włożyć jej końcówkę całkowicie do nozdrza.

Trzymając kciuk na dnie butelki, nacisnąć jednokrotnie biały aplikator dwoma palcami, a następnie zwolnić go. W razie potrzeby nacisnąć ponownie.



Krok 7: Po aplikacji należy na chwilę odchylić głowę do tyłu i oddychać normalnie przez nos.



Krok 8: Powtórzyć kroki 6 i 7 dla drugiego nozdrza. Po użyciu należy złożyć nasadkę.

Stosować wyłącznie w jamie nosowej; stosować jeden (1) lub dwa (2) do trzech (3) razy dziennie. Po użyciu należy zawsze natychmiast złożyć nasadkę.

Przechowywanie:

Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze od 5°C do 25°C. Nie zamrażać, ponieważ niższa temperatura może wpłynąć na wielkość kropli i formowanie aerozolu.

Ostrzeżenia:

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. **Antyalergiczny aerozol do nosa Mivolis** nie powoduje senności i jest odpowiedni dla dorosłych oraz dzieci w wieku 12 lat i starszych. Dzieci w wieku poniżej 12 lat powinny stosować **antyalergiczny aerozol do nosa Mivolis** wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Przed każdym użyciem należy dokładnie wydmuchać nos. Jeżeli po zastosowaniu **antyalergicznego aerozolu do nosa Mivolis** wystąpią silne dolegliwości, należy przerwać stosowanie i skonsultować się z lekarzem. W ciągu pierwszej godziny po zastosowaniu może wystąpić uczucie lekko zatkanego nosa. Jest to tymczasowe uczucie, które znika szybko i równomiernie przy kolejnej aplikacji. Jeżeli użytkownik ma wrażliwe błony śluzowe nosa, podczas pierwszego użycia **antyalergicznego aerozolu do nosa Mivolis** może odczuwać podrażnienie, ale to odczucie szybko ustąpi. Unikać kontaktu z otwartymi ranami. **Antyalergiczny aerozol do nosa Mivolis** zawiera olej sezamowy i olej z pachnotki. Nie używać aerozolu do nosa w razie wrażliwości lub uczulenia na którykolwiek z olejów lub innych składników zawartych w aerozolu. W bardzo rzadkich przypadkach zgłaszano reakcje alergiczne z takimi objawami, jak zatkanie nos lub katar, miejscowy ból, suchość, świąd, obrzęk, łzawienie oczu lub wysypka skórna. W takich przypadkach należy natychmiast przerwać stosowanie produktu i skontaktować się z lekarzem, jeżeli objawy nie ustąpią. **Antyalergiczny aerozol do nosa Mivolis** jest bezpieczny dla kobiet w ciąży i karmiących piersią.

Termin przydatności:

Po otwarciu użyć w ciągu 90 dni. Nie stosować po upływie daty ważności.

Stan informacji: sierpień 2023

(RO) Produs medical

Spray nazal antialergic Mivolis

Scop: Spray nazal pentru ameliorare rapidă și protecție împotriva febrei fânului, acarienilor și alergicilor la animale de companie.

Ingrediente: Bentonitii veegum, gumă xantan, monostearat de glicerol, fosfat de potasiu, fosfat dipotasic, glicerină, ulei de semințe de susan, ulei de semințe de perilla, ulei de mentă, amestec de tocoferoli, apă, conservanți (fenoxietanol, glicol caprilic, sorbat de potasiu).

Spray-ul nazal antialergic Mivolis nu acționează la nivel sistemic, iar siguranța și eficacitatea sa au fost evaluate independent.

Mod de utilizare:



Pasul 1: Înainte de a utiliza **spray-ul nazal antialergic Mivolis**, agitați energic flaconul de cel puțin patru ori, ținând flaconul în poziție verticală. Păstrați capacul.



Pasul 2: Întoarceți flaconul cu susul în jos și agitați-l de cel puțin patru ori, cu capacul încă pus.



Pasul 3: Îndepărtați capacul de pe flacon.



Pasul 4: Pompa trebuie să fie pregătită pentru funcționare înainte de utilizare. Din acest motiv, apăsați ferm pe aplicatorul alb timp de 5-10 secunde și apoi eliberați-l. Repetați procesul până când se emite un jet complet.



Pasul 5: Suflați-vă bine nasul înainte de fiecare utilizare a spray-ului nazal.



Pasul 6: Aplecați-vă ușor în față. Țineți flaconul în poziție verticală și introduceți vârful flaconului complet în nară. Cu degetul mare sprijiniți baza aplicatorului, apăsați o dată cu două degete aplicatorul alb și apoi eliberați. Apăsați din nou dacă este necesar.



Pasul 7: După aplicare, înclinați capul pe spate pentru scurt timp și respirați normal pe nas.



Pasul 8: Repetați pașii 6 și 7 în cealaltă nară. Puneți la loc capacul după utilizare.

Se utilizează numai în cavitatea nazală; se aplică de două (2) până la trei (3) ori pe zi. Puneți întotdeauna capacul la loc imediat după utilizare.

Depozitare:

A se păstra într-un loc uscat între 5°C și 25°C. A nu se îngheța, deoarece temperatura mai scăzută poate afecta dimensiunea picăturilor și formarea pulverizării.

Avertismente:

A nu se lăsa la îndemâna copiilor. **Spray-ul nazal antialergic Mivolis** nu provoacă somnolență și este potrivit pentru adulți și copii cu vârsta de peste 12 ani. Copiii cu vârsta sub 12 ani trebuie să utilizeze **spray-ul nazal antialergic Mivolis** numai sub supravegherea unui adult. Suflați-vă bine nasul înainte de fiecare utilizare. Dacă resimiți și disconfort sever după utilizarea **spray-ului nazal antialergic Mivolis**, întrerupeți utilizarea și consultați medicul dumneavoastră. În timpul primei ore de la utilizare, este posibil să aveți o ușoară congestie nazală. Aceasta este o senzație temporară și dispăre rapid și uniform la aplicarea ulterioară. Dacă aveți mucoase nazale sensibile, este posibil să aveți iritații la prima utilizare a **spray-ului nazal antialergic Mivolis**, dar acestea vor dispărea rapid. Evitați contactul cu rănilor deschise. **Spray-ul nazal antialergic Mivolis** conține ulei de susan și perilla. **Nu**

utilizați spray-ul nazal dacă sunteți sensibil sau alergic la oricare dintre uleiuri sau la alte ingrediente din spray. În cazuri foarte rare, au fost raportate reacții alergice cu simptome precum nas înfundat sau curgere a nasului, durere localizată, uscăciune, mâncărime, umfături, ochi înlăcrimați sau erupții cutanate. În astfel de cazuri, utilizarea produsului trebuie întreruptă imediat și trebuie solicitat tratament medical dacă simptomele persistă. **Spray-ul nazal antialergic Mivolis** este sigur pentru femeile însărcinate și care alăptează.

Termen limită de la deschidere:

După deschidere, a se utiliza în termen de 90 de zile.

A nu se utiliza după data de expirare.

Prospect aprobat în: august 2023

Orvostechnikai eszköz

Mivolis allergia elleni orrspray

Rendeltetés: orrspray a szénanátha, a poratka- és a háziállat-allergia gyors enyhítésére és az ellenük való védelemre.

Összetevők: Bentonit veegum, xantángumi, glicerin-monosztearát, kálium-foszfát, dikálium-foszfát, glicerin, szezám-magolaj, perillamagolaj, fodormentaolaj, vegyes tokoferolok, víz, tartósítószer (fenoxietanol, kapril-glikol, káliumszorbát) **A Mivolis allergia elleni orrspray**-nek nincs székstímás hatása, biztonságosságát és hatásosságát egymástól függetlenül értékelték.

Alkalmazás:

1. lépés:
A **Mivolis allergia elleni orrspray** használata előtt legalább négyszer erősen rázza fel a palackot, miközben fejfelé tartja. Tartsa rajta a kupakot.

2. lépés:
Fordítsa a palackot fejfelé, és legalább négyszer rázza fel úgy, hogy a kupak a helyén maradjon.

3. lépés:
Távolítsa el a kupakot a palackról.

4. lépés:
Használat előtt a pumpát üzemkésszé kell tenni. Ezért nyomja erősen a fehér applikátort 5-10 másodpercig, majd engedje el. Ismételve meg az eljárást, amíg egy teljes fújás nem lökődik ki.

5. lépés:
Az orrspray minden alkalmazása előtt alaposan tisztítsa meg az orrát.

6. lépés:
Dőljön kissé előre. Tartsa a palackot fejfelé, és teljesen illesse a palack hegyét az orrlyukba. Ha a hüvelykujja megtámasztja a palack alját, nyomja le a fehér applikátort egyszer két ujjal, majd engedje el. Szükség esetén nyomja meg újra.

7. lépés:
Az alkalmazás után egy rövid időre döntse hátra a fejét, és lélegezzen a megszokott módon az orrán keresztül.

8. lépés:
Ismételje meg a 6. és 7. lépést a másik orrlyukkal. Használat után helyezze vissza a kupakot.

Csak az orrüregben használja naponta egy (1), kettő (2) vagy három (3) alkalommal. Használat után mindig azonnal helyezze vissza a kupakot.

Tárolás:

Száraz helyen, 5 °C és 25 °C között tárolandó. Ne fagyassza le, mivel az alacsonyabb hőmérséklet befolyásolhatja a cseppek méretét és a permetképződést.

Figyelmeztetések:

Gyermekek elől elzárva tartandó. A **Mivolis allergia elleni orrspray** nem okoz álmoságot, és felnőttek, valamint 12 évesnél idősebb gyermekek számára alkalmas. 12 év alatti gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a **Mivolis allergia elleni orrspray-t**. Minden alkalmazás előtt fújja ki alaposan az orrát. Ha a **Mivolis allergia elleni orrspray** alkalmazása után súlyos kellemetlenséget tapasztal, hagyja abba az alkalmazását, és forduljon kezelőorvosához. Enyhe orrdugulás fordulhat elő a használat első órájában. Ez egy átmeneti érzés, és gyorsan és egyenletesen eltűnik a későbbi alkalmazás során. Ha érzékeny az orrnálkahártyája, a **Mivolis allergia elleni orrspray** első alkalmazása irritációt okozhat, ami gyorsan elmúlik. Kerülje a nyílt sebekkel való érintkezést. A **Mivolis allergia elleni orrspray szezám- és perillaolajat tartalmaz. Ne használja az orrspray-t, ha érzékeny vagy allergiás a két olaj vagy a spray egyéb összetevőinek egyikére.** Nagyon ritkán allergiás reakciókat jelentettek olyan tünetekkel, mint orrdugulás vagy orrfolyás, helyi fájdalom, szárazság, viszketés, duzzanat, könnyező szemek vagy kiütések. Ilyen esetekben a készítmény alkalmazását azonnal abba kell hagyni, és ha a tünetek továbbra is fennállnak, orvosi kezelést kell igénybe venni. A **Mivolis allergia elleni orrspray** biztonságos várandós és szoptató nők számára.

Felhasználhatósági idő:

Felbontás után 90 napon belül felhasználandó. Ne használja a lejártú idő után.

Az információk utoljára frissítve: 2023. augusztus

Dispositivo medico

Mivolis spray nasale antiallergico

Indicazione: Spray nasale per un rapido sollievo e protezione da febbre daieno, acari della polvere e allergie da animali domestici.

Composizione: Bentonite veegum, gomma xantana, glicerolo monostearato, fosfato di potassio, fosfato dipotassico, glicerina, olio di semi di sesamo, olio di semi di perilla, olio di menta verde, tocoferoli misti, acqua, conservanti (fenossietanolo, caprilli glicole, sorbato di potassio) Mivolis spray nasale antiallergico non agisce a livello sistemico e la sua sicurezza ed escacia sono state valutate in modo indipendente.

Applicazione:

Passo 1:
Prima di utilizzare **Mivolis spray nasale antiallergico**, agitare vigorosamente il flaconcino, tenendolo in posizione verticale, per almeno quattro volte. Tenere il tappo in posizione.

Passo 2:
Capovolgere il flaconcino e agitarlo almeno quattro volte con il tappo ancora in posizione.

Passo 3:
Togliere il tappo dal flaconcino.

Passo 4:
La pompa deve essere preparata prima dell'uso. Per questo motivo, premere con forza sull'applicatore bianco per 5-10 secondi e poi rilasciare. Ripetere fino all'emissione di uno spruzzo completo.

Utilizzare solo nella cavità nasale; applicare una (1), due (2) o tre (3) volte al giorno. Rimettere sempre il tappo immediatamente dopo l'uso.

Conservazione:

Conservare in luogo asciutto tra 5°C e 25°C. Non congelare, poiché una temperatura più bassa può compromettere la grandezza delle gocce e la formazione dello spruzzo.

Avvertenze:

Tenere fuori dalla portata dei bambini. **Mivolis spray nasale antiallergico** non causa sonnolenza ed è adatto a adulti e bambini a partire da 12 anni. I bambini al di sotto di 12 anni devono usare Mivolis spray nasale antiallergico solo sotto la supervisione di un adulto. Sosarsi bene il naso prima di ogni applicazione. In caso di forte fastidio dopo l'applicazione di Mivolis spray nasale antiallergico, interrompere l'uso e consultare il medico. Durante la prima ora dopo l'applicazione può manifestarsi una leggera congestione nasale. Si tratta di una sensazione temporanea e scompare rapidamente e in modo uniforme con l'applicazione successiva. In caso di mucosa nasale sensibile, a seguito della prima applicazione di Mivolis spray nasale antiallergico possono manifestarsi irritazioni, che si attenueranno rapidamente. Evitare il contatto con ferite aperte. **Mivolis spray nasale antiallergico contiene olio di sesamo e olio di perilla. Non usare lo spray nasale in caso di sensibilità o allergia a uno di tali oli o ad altri componenti dello spray.** In casi molto rari, sono state riportate reazioni allergiche con sintomi quali congestione nasale (naso chiuso) o rinorrea (naso che cola), dolore localizzato, secchezza, prurito, gonfiore, occhi lacrimosi o eruzioni cutanee. In questi casi, l'uso del prodotto deve essere interrotto immediatamente e, qualora i sintomi persistano, si deve considerare un trattamento medico. **Mivolis spray nasale antiallergico** è sicuro per le donne in gravidanza e che allattano.

Validità dopo l'apertura:

Una volta aperto, utilizzare entro 90 giorni. Non usare dopo la data di scadenza.

Stato dell'informazione: agosto 2023

Passo 5:
Soffiarsi bene il naso prima di ogni applicazione dello spray nasale.

Passo 6:
Inclinare leggermente la testa in avanti. Tenendo il flaconcino in posizione verticale, inserire completamente la punta nella narice. Con il pollice poggiato sul fondo del flaconcino, con due dita premere l'applicatore bianco una volta e poi rilasciare. Premere di nuovo se necessario.

Passo 7:
Dopo l'applicazione, inclinare brevemente la testa all'indietro e respirare normalmente con il naso.

Passo 8:
Ripetere i passi 6 e 7 con l'altra narice. Rimettere il tappo dopo l'uso.

<p>DE Gebrauchsanweisung beachten PL Przestrzegać instrukcji stosowania RO Respectați instrucțiunile de utilizare HU Kövesse a használati útmutatót IT Seguire le istruzioni per l'uso</p>	<p>MD DE Medizinprodukt PL Wyrób medyczny RO Produs medical HU Orvostechnikai eszköz IT Dispositivo medico</p>
<p>DE Verwendbar bis PL Data ważności RO A se utiliza până la HU Felhasználható IT Scadenza</p>	<p>DE Trocken aufbewahren PL Przechowywać w suchym miejscu RO A se păstra într-un loc uscat HU Száraz helyen tárolja IT Conservare all'asciutto</p>
<p>LOT DE Chargencode PL Kod partii RO Codul lotului HU A gyártási tétel kódja IT Codice del lotto</p>	
<p>DE An einem trockenen Ort zwischen 5°C und 25°C lagern. Nicht einfrieren, da eine niedrigere Temperatur die Tropfengröße und die Sprühbildung beeinflussen kann. PL Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze od 5°C do 25°C. Nie zamrażać, ponieważ niższa temperatura może wpłynąć na wielkość kropli i formowanie aerozolu. RO A se păstra într-un loc uscat între 5°C și 25°C. A nu se îngheța, deoarece temperatura mai scăzută poate afecta dimensiunea picăturilor și formarea pulverizării. HU Száraz helyen, 5°C és 25°C között tárolandó. Ne fagyassza le, mivel az alacsonyabb hőmérséklet befolyásolhatja a cseppek méretét és a permetképződést. IT Conservare in luogo asciutto tra 5°C e 25°C. Non congelare, poiché una temperatura più bassa può compromettere la grandezza delle gocce e la formazione dello spruzzo.</p>	

Vertrieb durch: /Sprzedaż przez: /Distribuție prin: /
Forgalmazza: /Distribuito da:
dm-drogerie markt GmbH + Co. KG
Am dm-Platz 1
DE-76227 Karlsruhe
www.dm.de

Vertrieb in Österreich: /
Sprzedaż w Austrii: /
Distributie în Austria: /
Forgalmazó Ausztriában: /
Distribuzione in Austria:
dm-drogerie markt
AT-5071 Wals
www.dm.at

Dr. Kleine Pharmet GmbH
Heidsieker Heide 114
DE-33739 Bielefeld

